



香港特別行政區政府海事處
MARINE DEPARTMENT

THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

第IA類載客多於60人船隻的主機、齒輪箱和尾軸等定期檢驗間隔期延長申請書
Application for Extension of Periodical Survey Intervals for Main Engine, Gear Boxes,
Tail Shafts, etc. of Class IA Vessels Carrying More Than 60 Passengers

致：海事處 本地船舶安全組
地址：香港中環海港政府大樓23樓

To: Local Vessels Safety Section, Marine Department
Address: 23/F, Harbour Building, 38 Pier Road, Central, Hong Kong

第1部：船隻資料 Part 1: Particulars of Vessel

船名 Name of Vessel		擁有權證書號碼 Certificate of Ownership No.	
船隻類型 Type of Vessel	*小輪 / 渡輪船隻 Launch / Ferry Vessel	總長度 (米) Length Overall (m)	
建造年份 Year of Construction			
運載人數 Carrying Capacity	(包括:最少船員人數 _____ 乘客人數 _____) (Incl.: Minimum Crew _____ Passengers _____)		

第2部：申請事項
Part 2: Details of Application

本人現申請第1部所述船隻以下定期檢驗間隔期延長：
I hereby apply for extension of the following periodical survey(s) for the vessel specified in Part 1:

A. 主機和齒輪箱

Main Engine and Gear Box

*

- 主機和齒輪箱定期檢驗間隔期延長12個月，原因如下：
A 12-month extension of periodical survey interval for main engine(s) and gear box(es) due to the following reason:
- (A1) 主機和齒輪箱的運行時間於檢驗到期時仍未達到製造商或其他文件資料所顯示建議的大修間隔時間
The running hours of main engine(s) and gear box(es), when they are due for survey, have not reached the time for overhaul recommended by the manufacturers or in other documented materials
- (A2) 主機和齒輪箱在檢驗到期前24個月內曾完成大修
The main engine(s) and gear box(es) have been overhauled within the 24 months preceding the survey due date
- (A3) 主機和齒輪箱在檢驗到期前24個月內曾被全新更換
The main engine(s) and gear box(es) have been completely renewed within the 24 months preceding the survey due date

B. 尾軸、螺旋槳、舵和舵桿

Tail Shaft, Propeller, Rudder and Rudder Stock

- 尾軸、螺旋槳、舵和舵桿與主機和齒輪箱一併延長定期檢驗間隔時間 12 個月
A 12-month extension of periodical survey interval for tail shaft(s), propeller(s), rudder(s) and rudder stock(s) together with main engine(s) and gear box(es)

補充資料 (請說明): _____

Additional information (please specify)

*註：請在適當方格內加上“√”號 *Note: Please insert a “√” in the appropriate box

第 3 部：主機資料 Part 3: Particulars of Main Engines

製造商名稱 Name of Manufacturer	<input type="checkbox"/> 左 P <input type="checkbox"/> 中 C <input type="checkbox"/> 右 S	種類和型號 Type & Model	<input type="checkbox"/> 左 P <input type="checkbox"/> 中 C <input type="checkbox"/> 右 S
製造商編號 Manufacturer's Serial No.	<input type="checkbox"/> 左 P <input type="checkbox"/> 中 C <input type="checkbox"/> 右 S	功率(千瓦) Power (kW)	<input type="checkbox"/> 左 P <input type="checkbox"/> 中 C <input type="checkbox"/> 右 S
海事處輪機標記代碼 MD Engine Marking Code	<input type="checkbox"/> 左 P <input type="checkbox"/> 中 C <input type="checkbox"/> 右 S	上次檢驗日期 Date of Last Survey	<input type="checkbox"/> 左 P <input type="checkbox"/> 中 C <input type="checkbox"/> 右 S
上次*大修 / 換新日期 Date of Last *Major Overhaul / Renewal	<input type="checkbox"/> 左 P <input type="checkbox"/> 中 C <input type="checkbox"/> 右 S	下次檢驗到期日 Due Date of Next Survey	<input type="checkbox"/> 左 P <input type="checkbox"/> 中 C <input type="checkbox"/> 右 S
製造商或其他文件資料建議大修間隔期(小時): Major overhaul intervals (hour) according to recommendation of manufacturers or other documented materials		<input type="checkbox"/> 左 P <input type="checkbox"/> 中 C <input type="checkbox"/> 右 S	
根據製造商或其他文件資料建議，估算下次大修到期日 Estimated due date of next major overhaul according to recommendation of manufacturers or other documented materials		<input type="checkbox"/> 左 P <input type="checkbox"/> 中 C <input type="checkbox"/> 右 S	

第 4 部：齒輪箱資料 Part 4: Particulars of Gear Boxes

製造商名稱 Name of Manufacturer	<input type="checkbox"/> 左 P <input type="checkbox"/> 中 C <input type="checkbox"/> 右 S	種類和型號 Type & Model	<input type="checkbox"/> 左 P <input type="checkbox"/> 中 C <input type="checkbox"/> 右 S
製造商編號 Manufacturer's Serial No.	<input type="checkbox"/> 左 P <input type="checkbox"/> 中 C <input type="checkbox"/> 右 S	上次檢驗日期 Date of Last Survey	<input type="checkbox"/> 左 P <input type="checkbox"/> 中 C <input type="checkbox"/> 右 S
上次*大修 / 換新日期 Date of Last *Major Overhaul / Renewal	<input type="checkbox"/> 左 P <input type="checkbox"/> 中 C <input type="checkbox"/> 右 S	下次檢驗到期日 Due Date of Next Survey	<input type="checkbox"/> 左 P <input type="checkbox"/> 中 C <input type="checkbox"/> 右 S
製造商或其他文件資料建議大修間隔期(小時): Major overhaul intervals (hour) according to recommendation of manufacturers or other documented materials		<input type="checkbox"/> 左 P <input type="checkbox"/> 中 C <input type="checkbox"/> 右 S	
根據製造商或其他文件資料建議，估算下次大修到期日 Estimated due date of next major overhaul according to recommendation of manufacturers or other documented materials		<input type="checkbox"/> 左 P <input type="checkbox"/> 中 C <input type="checkbox"/> 右 S	

第 5 部：尾軸、螺旋槳、舵和舵桿資料 Part 5: Particulars of Tail Shafts, Propellers, Rudders & Rudder Stocks

上次檢驗日期 Date of Last Survey	<input type="checkbox"/> 左 P <input type="checkbox"/> 中 C <input type="checkbox"/> 右 S	下次檢驗到期日 Due Date of Next Survey	<input type="checkbox"/> 左 P <input type="checkbox"/> 中 C <input type="checkbox"/> 右 S
上次*大修或換新日期 Date of Last *Major Overhaul/ Renewal		<input type="checkbox"/> 左 P <input type="checkbox"/> 中 C <input type="checkbox"/> 右 S	
根據製造商或其他文件資料建議，估算下次大修到期日 Estimated due date of next major overhaul according to recommendation of manufacturers or other documented materials		<input type="checkbox"/> 左 P <input type="checkbox"/> 中 C <input type="checkbox"/> 右 S	

第 6 部：船東/船東代理資料 Part 6: Particulars of Owner/Owner's Agent

船東名稱 Name of Owner		聯絡電話號碼 Contact Telephone No.	
電郵地址 E-mail Address		傳真號碼 Fax No.	
船東/船東代理 姓名及簽名 Name & Signature of *Owner / Owner's Agent		申請日期 Date of Application	

*註: (1) 請在適當方格內加上 “√” 號 *Note: (1) Please insert a “√” in the appropriate box
(2) 刪去不適用者 (2) Delete if inapplicable

主機和齒輪箱運行時間記錄

船名	
擁有權證書號碼	
船隻類型	* ¹ 小輪 / 渡輪船隻

機器名稱 (例如:1 號主機)	
海事處輪機標記代碼	

機器製造商名稱	
種類和型號	
製造商編號	

年份: _____

(單位: 小時)

日期	1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	備註
1日													
2日													
3日													
4日													
5日													
6日													
7日													
8日													
9日													
10日													
11日													
12日													
13日													
14日													
15日													
16日													
17日													
18日													
19日													
20日													
21日													
22日													
23日													
24日													
25日													
26日													
27日													
28日													
29日													
30日													
31日													
小計													總計: 小時

機器製造商建議大修間隔期(小時):
機器上次大修日期:
機器自上次大修後總計運行時間(小時)
估算下次機器大修到期日
船隻下次上排到期日:

船東名稱:
* ¹ 船東/ 船東代理姓名和簽名:
遞交海事處日期:

*註: (1) 刪去不適用者 (2) 記錄主機和齒輪箱運行時間應以小時為單位 (3) 此記錄應最少保留 5 年

Record of Running Hours of Main Engines and Gear Boxes

Name of Vessel	
Cert. of Ownership No.	
Type of Vessel	* ¹ Launch / Ferry Vessel

Name of Machinery (e.g. No.1 Main Engine)	
MD Engine Mark Code	

Machinery Manufacturer	
Type & Model	
Manufacturer's Serial No.	

Year : _____

(Unit: hour)

Date	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	Remarks
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
31													
Sub-total													Total: Hours

Machinery Manufacturer's recommended major overhaul interval (hour):
Date of last major overhaul:
Total running hours since last overhaul:
Estimated due date of next overhaul:
Vessel's next slipping date:

Name of Owner:
Name & Signature of * ¹ Owner / Owner's Agent:
Date of submission of this record to Marine Department

*Note: (1) Delete if inapplicable. (2) The running hours of main engine and gear box should be recorded in hour. (3) This record should be retained for at least 5 years.

第 IA 類載客多於 60 人船隻的主機、齒輪箱和尾軸等定期檢驗間隔期延長申請
Application for Extension of Periodical Survey Interval for Main Engine, Gear Box,
Tail Shaft, etc. of Class IA Vessels Carrying More Than 60 Passengers

聲明書
Declaration

致：香港特別行政區政府海事處

To: Marine Department, the Government of the Hong Kong Special Administrative Region

船名 Name of Vessel		擁有權證書號碼 Certificate of Ownership No.	
船隻類型 Type of Vessel	*小輪 / 渡輪船隻 Launch / Ferry Vessel	總長度 (米) Length Overall (m)	
建造年份 Year of Construction			
運載人數 Carrying Capacity	(包括:最少船員人數 乘客人數) (Incl.:Minimum Crew _____ Passengers _____)		

*
 (A1) 主機和齒輪箱的運行時間於檢驗到期時仍未達到製造商或其他文件資料所顯示建議的大修間隔時間
The running hours of main engine(s) and gear box(es), when they are due for survey, have not reached the time for overhaul recommended by the manufacturers or in other materials

本人明白《工作守則 – 第 I 類別船隻安全標準》的相關要求，並聲明上述船隻已符合以下情況：

- (i) 主機和齒輪箱已按照製造商或維修手冊的建議進行維修和保養並運作正常，亦在過去24個月內沒有發生任何失修事故；
- (ii) 連同未來12個月，估算主機和齒輪箱的運行時間不會超出製造商或其他文件資料所顯示建議的大修間隔時間；和
- (iii) 下次檢驗到期時（即12個月後），主機和齒輪箱必須拆開大修和進行檢驗。

I understand the relevant requirements of 《Code of Practice – Safety Standards for Class I Vessels》 and declare that the above vessel has met the following conditions:

- (i) the main engine(s) and gear box(es), which are working properly, have been repaired and maintained in accordance with the recommendations of the manufacturer or the maintenance manual, and no incident arising from disrepair has occurred in the past 24 months;
- (ii) the running hours (including those to be accumulated in the following 12 months) of the main engine(s) and gear box(es) are estimated to be within the limits of the time between overhaul period recommended by the manufacturer or in other materials; and
- (iii) the main engine(s) and gear box(es) shall be stripped down for overhaul and inspection when they are due for the next survey (i.e. 12 months later).

*

- (A2) **主機和齒輪箱在檢驗到期前24個月內曾完成大修**
The main engine(s) and gear box(es) have been overhauled within the 24 months preceding the survey due date

本人明白《工作守則 – 第 I 類別船隻安全標準》的相關要求，並聲明上述船隻已符合以下情況：

- (i) 主機和齒輪箱已按照製造商建議或維修手冊完成大修，結果令人滿意；
- (ii) 主機和齒輪箱自大修後運作正常，沒有發生任何失修事故；
- (iii) 連同未來12個月，估算主機和齒輪箱的運行時間不會超出製造商或其他文件資料所顯示建議的大修間隔時間；和
- (iv) 下次檢驗到期時（即12個月後），主機和齒輪箱必須拆開大修和進行檢驗。

I understand the relevant requirements of 《Code of Practice – Safety Standards for Class I Vessels》 and declare that the above vessel has met the following conditions:

- (i) the main engine(s) and gear box(es) have been overhauled in accordance with the recommendations of the manufacturer or the maintenance manual with satisfactory results;
- (ii) the main engine(s) and gear box(es) have been working properly and no incident arising from disrepair has occurred subsequent to the overhaul;
- (iii) the running hours (including those to be accumulated in the coming 12 months) of the main engine(s) and gear box(es) are estimated to be within the limits of the time between overhaul period recommended by the manufacturer or in other materials; and
- (iv) the main engine(s) and gear box(es) shall be stripped down for overhaul and inspection when they are due for the next survey (i.e. 12 months later).

*

- (A3) **主機和齒輪箱在檢驗到期前24個月內曾被全新更換**
The main engine(s) and gear box(es) have been completely renewed within the 24 months preceding the survey due date

本人明白《工作守則 – 第 I 類別船隻安全標準》的相關要求，並聲明上述船隻已符合以下情況：

- (i) 主機和齒輪箱在更新後，已按照製造商的建議進行維修保養並運作正常，亦在過去24個月內沒有發生任何失修事故；
- (ii) 連同未來12個月，估算主機和齒輪箱的運行時間不會超出製造商或其他文件資料所顯示建議的大修間隔時間；和
- (iii) 下次檢驗到期時（即12個月後），主機和齒輪箱必須拆開大修和進行檢驗。

- (i) the main engine(s) and gear box(es) after renewal have been repaired and maintained in accordance with the recommendations of the manufacturer or the maintenance manual and have been working properly, and no incident arising from disrepair has occurred in the past 24 months;
- (ii) the running hours (including those to be accumulated in the following 12 months) of the main engine(s) and gear box(es) are estimated to be within the limits of the time between overhaul period recommended by the manufacturer or in other materials; and
- (iii) the main engine(s) and gear box(es) shall be stripped down for overhaul and inspection when they are due for the next survey (i.e. 12 months later).

*註：請在適當方格內加上“√”號 *Note: Please insert a “√” in the appropriate box

船東名稱 Name of Owner		聯絡電話號碼 Contact Telephone No.	
電郵地址 / E-mail Address		傳真號碼 Fax No.	
船東/船東代理 姓名及簽名 Name & Signature of Owner / Owner's Agent		申請日期 Date of Application	

Personal Data Collection Statement 收集個人資料聲明

In accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486), data subjects have a right to request access to and correction of their personal data provided in the application form. For access to or correction of personal data in the application form, please contact the Officer-in-charge, Local Vessels Safety Section of the Marine Department.

根據《個人資料（私隱）條例》（第 486 章），資料當事人有權要求查閱及改正在此申請表提供的個人資料。如須查閱或改正此申請表的個人資料，請與海事處本地船舶安全組聯絡。